

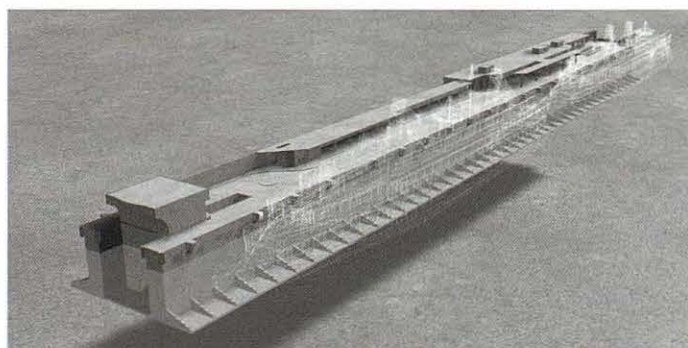
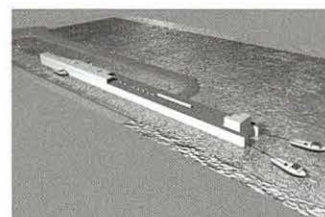
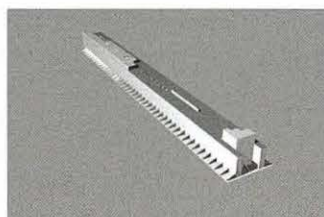
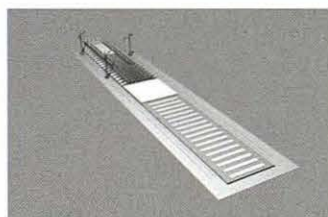
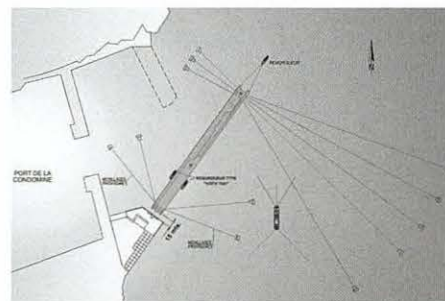
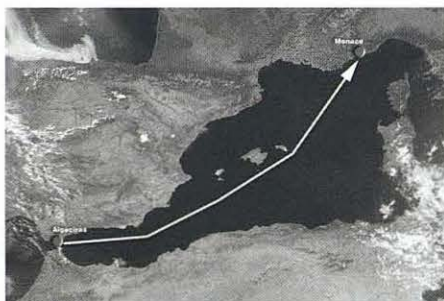
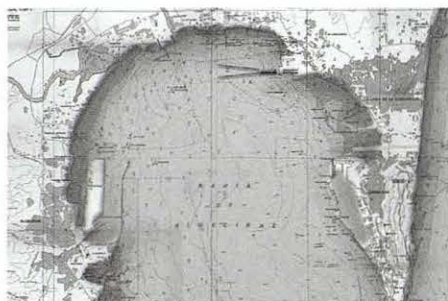
MONTE-CARLO Dic semiflotant a La Condamine · Jetée semi-flottante à La Condamine

Doris Engineering

El dic semiflotant de Montecarlo va ser construït a les antigues drassanes de Crinavis al port d'Algesires i després remolat en un viatge espectacular de dotze dies i 1.500 km per la Mediterrània, fins que va arribar, el 26 d'agost, a la seva destinació final al principat. Els motius de la colossal operació també són clars. El port esportiu de La Condamine, construït el 1914, està completament saturat, motiu pel qual els grans creuers turístics en ruta per la Mediterrània no poden fer escala a Montecarlo, sinó que es veuen obligats a desviar-se al port veí de Niça, fet que comporta un greu perjudici per a un país que viu en bona part de l'oci i el turisme. La impossibilitat de construir el dic *in situ* a causa de problemes logístics va dur les autoritats monegasques a convocar un concurs internacional, del qual van resultar adjudicatàries les empreses FCC (Fomento de Construcciones y Contratas) i Dragados. La gran plataforma de formigó de 350 metres de llarg, 28 m d'ample, 19 m d'alt i 165.000 tones de pes va ser construïda en una dàrsena seca a la vora de la mar. En finalitzar les obres, la dàrsena va ser inundada per reflotar el dic, de manera que, després de dinamitar la barrera que la

separava de la Mediterrània, l'enorme mola de formigó va salpar arrossegada per quatre remolcadors. En arribar a Montecarlo, el dic es va unir a terra mitjançant una ròtula de proporcions grandioses que permet lleugers moviments per absorbir les onades. A més de possibilitar que dos transatlàntics atraquin a tots dos costats del dic, la nova obra acull un aparcament de sis plantes per a 400 vehicles, així com també botigues, oficines, bars, restaurants i passejos per a vianants a la part alta. ■ La jetée semi-flottante de Monte-Carlo a été construite dans les anciens chantiers navals de Crinavis au port d'Algeciras. Elle a été par la suite remorquée pour un voyage spectaculaire de douze jours et 1500 km en Méditerranée, jusqu'à ce que, le 26 août dernier, elle parvienne à sa destination finale dans la principauté. Les raisons de cette colossale opération sont claires, elles aussi. Le port de plaisance de La Condamine, construit en 1914, est aujourd'hui complètement saturé, et les grands bateaux effectuant des croisières touristiques dans la Méditerranée ne peuvent plus faire escale à Monte-Carlo. Ils se voient donc obligés à dévier leur route vers le port proche de Nice, et cela implique, évidemment, un préjudice impor-

tant pour un petit pays qui vit en bonne partie des loisirs et du tourisme. L'impossibilité de construire la jetée in situ, du fait des problèmes logistiques que cela aurait entraînés, a conduit les autorités monégasques à organiser un concours international. Ce sont les entreprises FCC (Fomento de Construcciones y Contratas) et Dragados, toutes deux espagnoles, qui se sont vu adjudger le contrat. La grande plate-forme de béton, de 350 m de longueur, 28 m de largeur, 19 m de hauteur et 165 000 t, a été construite dans un dock en bord de mer. À la fin des travaux, le bassin a été inondé pour mettre l'ouvrage à flot, de telle manière que l'énorme môle de béton a pu quitter le port tiré par quatre remorqueurs, après que l'on ait dynamité la barrière qui le séparait de la Méditerranée. En parvenant à Monte-Carlo, il a été réuni à la terre grâce à une rotule aux proportions énormes qui permet de légers déplacements pour absorber le mouvement des vagues. Le nouvel ouvrage permet non seulement à deux transatlantiques d'accoster de chaque côté du môle, mais il accueille également un parking de six étages destiné à 400 véhicules, ainsi que des boutiques, des bureaux, des bars, des restaurants et des passages piétonniers sur la partie supérieure.



LOCALITZACIÓ · SITE : MONTECARLO · MONTE-CARLO

Projecte · Projet : 1999

Execució · Livraison : 2002

Promotor · Maître d'ouvrage : Servei d'obres públiques del principat de Mònaco · Service des travaux publics de la principauté de Monaco

Superfície · Surface : 27.500 m²

Cost · Coût : 160.000.000 €

Arquitectes · Architectes : Doris Engineering

Col·laboradors · Collaborateurs : SETEC TPI

Consultors · B.E.T. : Bureau Veritas

Constructor · Entreprise générale : UTE DRAGADOS, FCC, BEC FRÈRES, H.TRIVERIO, S.M.M.T.

